



Digest de l'ACI

Numéro 48

Avril 2006

Sommaire :

- Message du rédacteur 2
- Le CA de l'ACI se réunit à Washington 2
- Forum des Directeurs Exécutifs de l'ACI 3
- Nouvelles du Directeur Général 4
- La Régionalisation 5
- Page Internationale 6
- Le Tsunami 6
- Les Co-ops et le WEF de Davos 7
- L'Asie Pacifique 8
- L'Habitat 10
- Global 300 12
- L'Europe 13
- Nouveaux sites web et livres 14
- Éducation, recherche et média 15
- Les Membres 16
- .Coop 17
- Interview 18
- Calendrier 20

Rédacteur:
Garry Cronan
cronan@ica.coop

Rédacteur Adjoint:
Suzanne Henderson
Texte français :
Eugénie Djibo-Zongo

Une grande réussite pour le 1er Forum des Directeurs Exécutifs (CEO) de l'ACI

Le premier forum des Directeurs Exécutifs de l'ACI Mondial, organisé pour la première fois, a été un grande réussite de l'avis des participants.

Le forum s'est tenu les 18 et 19 avril 2006 à Imola, près de la Bologne en Italie. Il a été abrité par la SACMI, une coopérative industrielle de travailleurs, basée à Imola.

Ivano Barberini, le Président de l'ACI a dit "ce fut un forum très important. Il a été caractérisé par une discussion très franche des CEO sur la manière de retenir et de faire usage des valeurs coopératives pour réussir sur un marché mondial très compétitif". Il a ajouté, "on a pu noter de façon évidente, que les CEO avaient fortement besoin de plus d'informations sur les modèles d'entreprises pratiques et réussies basés sur les valeurs coopératives.

30 participants (et conférenciers) ont pris part au forum. Ils sont venus de 9 pays, d'Europe, d'Asie, d'Afrique et des



Amériques représentant 16 grandes entreprises coopératives - la plupart d'entre elles figurent sur la liste des plus grandes coopératives du monde du Projet **Global 300** de l'ACI.

Voir à la page 3 pour plus d'informations.

Ivano Barberini, Président de l'ACI, à droite félicite Domenico Olivieri, le Président de la SACMI pour la parfaite organisation du Forum des Directeurs Exécutifs

Le CA se penche sur les questions de régionalisation

La prochaine réunion du CA de l'ACI qui se tiendra à Washington, D.C. USA les 3 et 4 mai 2006 portera essentiellement son attention sur le débat en cours sur la régionalisation au sein de l'ACI.

Lors de la réunion, le Groupe de Travail provisoire sur la Régionalisation déposera un rapport et des recommandations; le Groupe de Travail sur la Gouvernance de l'ACI et le Groupe de Travail Sectoriel de l'ACI formé il y a peu de temps, déposeront

également des rapports y relatifs.

La National Cooperative Business Association (NCBA) des États-unis d'Amérique abritera la réunion du CA de l'ACI au nom du mouvement américain.

Cette réunion coïncidera avec une série d'importantes réunions et manifestations des coopératives américaines à Washington, qui ont toutes pour but de rehausser le profil du mouvement coopératif.

Voir également des articles y relatifs aux pages 2 et 5.

"La réunion de Washington sera très importante en ce sens qu'elle définira la direction du processus de régionalisation et de restructuration au sein de l'ACI"



Garry Cronan
Rédacteur

CA de l'ACI

2006 sera une année très chargée pour le CA de l'ACI.

Il y aura des débats sur la régionalisation à Washington en mai, une réunion extraordinaire de planification stratégique à Stockholm en septembre et enfin une autre réunion du CA à Trento en décembre pour terminer l'année.

Message du rédacteur

Bienvenue au dernier numéro du *Digest* de l'ACI

Notre article phare de ce numéro porte sur les entreprises coopératives. Nous présentons un article sur le premier forum des Directeurs Exécutifs de l'ACI qui s'est tenu en Italie en avril. La prochaine réunion du CA de l'ACI, se tiendra comme annoncé, à Washington, DC, États-Unis d'Amérique au début mai. L'élément essentiel à l'ordre du jour porte sur le débat en cours sur la régionalisation.

Nous revenons sur ce débat tout en présentant d'autres articles sur la régionalisation

et la gouvernance.

Nous profitons de l'occasion qui nous est offerte à la réunion de Washington pour souligner l'œuvre de la NCBA, l'organisation hôte de la rencontre. Nous proposons une interview réalisée auprès du Directeur Exécutif de la NCBA, Paul Hazen.

Comme d'habitude, nous donnons des nouvelles sur les autres régions et secteurs; ce mois-ci nous mettons particulièrement l'accent sur la région de l'Asie Pacifique et le secteur des coopératives d'habitat.

Ce numéro contient également des nouvelles sur des sites web de coopératives

ainsi que sur des publications et notre article mensuel régulier du Directeur Général de l'ACI. Nous rendons également compte des nouvelles évolutions en matière d'éducation et de recherche.

Enfin, je voudrais souhaiter la bienvenue au sein de l'équipe du *Digest* à Suzanne Henderson et Melina Morrison. Désormais toutes les deux contribuent à temps partiel à l'élaboration de cette publication.

Comme d'habitude vos commentaires et contributions seront les bienvenus au *Digest*.

Garry Cronan
cronan@ica.coop

Agenda chargé pour la réunion du CA à Washington

En dehors du débat sur la régionalisation et des rapports mentionnés en page 1 du *Digest*, le CA de l'ACI aura à délibérer sur un agenda très chargé à Washington.

En plus des rapports sur la régionalisation, le CA se penchera sur d'autres questions de gouvernance et finalisera les dispositions pour sa première réunion extraordinaire de planification stratégique qui se tiendra à Stockholm les 5-6 septembre 2006.

L'Afrique retiendra également l'attention du CA. Le Conseil entendra un rapport sur la manière de

renforcer la structure régionale et les services de l'ACI Afrique.

Le nombre des membres à l'ACI continue d'augmenter. Quatre nouvelles demandes d'adhésion ont été reçues et seront traitées de façon formelle par le CA à Washington.

Le rapport final des comptes audités de 2005 sera également présenté au CA pour approbation.

Il recevra par la même occasion un rapport sur les récentes initiatives en matière de communication. Deux nouveaux sites web de l'ACI Mondial seront particulièrement présentés en avant

première lors de la réunion avant leur lancement prévu en fin mai.

Les administrateurs auront l'occasion de prendre part à d'autres manifestations coopératives dont le Sommet National de Leadership Coopératif des États-Unis et l'installation des coopérateurs américains dans le Hall of Fame.

La prochaine réunion du CA après celle de Washington se tiendra à Trento, en Italie les 7 et 8 décembre 2006. Contact: macdonald@ica.coop

Autres réunions de l'ACI à Washington

En dehors du CA de l'ACI, il y aura également plusieurs autres réunions statutaires, des réunions de comités ou des réunions y relatives. On peut citer entre autres:

- 2 mai - Réunion du Comité d'Audit et de Contrôle de l'ACI
- 3 mai - Réunion du Comité du Président de l'ACI
- 4 mai - Réunion du CA de Dot Coop
- 5 mai - Réunion du Groupe de Travail de l'IAS
- 5 mai - Réunion des Directeurs Régionaux / cadres supérieurs de l'ACI

Peut-on être à la fois grand et coopératif et être en même temps compétitif sur le plan mondial : Question posée au Forum des DE

Forum des Directeurs Exécutifs



Est-il possible pour une coopérative d'être compétitif sur le plan mondial?

Comment pouvez vous transformer votre structure coopérative et vos

valeurs en avantage compétitif? Pouvez vous avoir des membres dans plusieurs pays?

Voici certaines des questions posées lors du premier forum des CEO de l'ACI.

L'idée qui soutend ce forum est de donner aux CEO des grandes coopératives du projet **Global 300**, l'opportunité de discuter ces questions et bien d'autres questions similaires de façon honnête.

Les CEO des coopératives présents au Forum ont, ou représentaient des coopératives, qui ont un chiffre d'affaires global de plus de 150 milliards de dollars US.

Ils sont venus de divers secteurs d'industries dont les secteurs de la consommation, des banques, des assurances, de l'agriculture, de l'industrie et de la construction, des voyages, de la protection sociale et de la santé.

A travers les exposés introductifs, les cas pratiques et les discussions, on a pu noter de façon évidente que ce qui marchait dans un pays ou un secteur pouvait aussi être pertinent dans un autre pays ou secteur.

Tous les CEO ont exprimé le besoin d'échanger les expériences et d'acquérir une meilleure compréhension de la manière dont les principes et la compétitivité marchent et s'entre relient.

cronan@ica.coop

Certains des participants à la clôture du Forum des DE de l'ACI

“Comment pouvons-nous nous assurer que des coopératives en pleine expansion gardent leurs statuts de coopératives en grandissant - L'ACI a un rôle à jouer quant au partage de telles expériences”

un participant au forum des DE



Kim Dong-Hae, de la NACF, Corée à gauche et Jesus Herrasti, de la Mondragon Corporation, Espagne présentant des cas pratiques lors de la première session du forum

Les cas pratiques font ressortir différentes stratégies

Trois exposés introductifs et six études de cas de coopératives ont été présentés lors du forum :

- **Les Caractéristiques de la Mondialisation**
Prof Pier Carlo Padoan, Professeur d'Économie, Université de Rome
 - NACF, Corée - Kim Dong-Hae
 - Mondragon Corporation, Espagne - Jesus Herrasti
- **Les Valeurs Coopératives** - Dr Ian MacPherson, Directeur, British Columbia Institute for Co-operative Studies, Université de Victoria, Canada
 - SACMI, Italie - Giulio Cicognani
 - Le Co-operative Group, RU - Bob Burlton et Zoé Morgan
- **Les nouveaux modèles d'entreprises coopératives** - Professeur Daniel Côté, HEC Montréal, Canada
 - CIC, Kenya - Nelson Kuria
 - NTUC Income, Singapour - Tan Kian Lian



Jean-Louis Bancel, Groupe Crédit Coopératif, France intervenant pendant le forum

9 sur 10 participants ont jugé le forum excellent ou très bien. Presque tous ont affirmé qu'ils prendront part volontiers à un autre forum similaire.

Article mensuel du DG



Iain Macdonald
Directeur Général de
l'ACI

Le Directeur Général de l'ACI lance une série d'exposés introductifs en vue de mettre en exergue la taille et les réussites du mouvement coopératif.

Lire son article mensuel ci-contre

“Il n y a pas de raison d'être sur la défensive par rapport à notre manière de faire des affaires”

Iain
Macdonald

Les Coopératives sont des entreprises affirme le Directeur Général de l'ACI

J'ai l'occasion de temps à autre de retourner au RU d'où je viens et j'ai récemment pris la parole lors de la réunion annuelle générale de la Société Coopérative de Leeds.

C'est l'une des plus grandes coopératives de consommateurs qui connaît plutôt un grand succès en ce moment. Avec près de 300 participants, ce fut une réunion très saine avec le débat critique habituel - un ingrédient essentiel pour une bonne discussion coopérative !

C'est un bon exemple d'entreprise coopérative réussie, qui m'a donné l'occasion de mettre en relief la politique de l'ACI en matière de promotion des références commerciales de nos coopératives membres.

Bien sur, à toutes les réunions de ce genre, je saisis l'opportunité pour rappeler à l'audience la taille immense et l'envergure du mouvement coopératif international - et dans presque tous les cas, les gens sont surpris de voir l'immensité du mouvement dont ils font partie.

C'est l'une de nos caractéristiques les plus frustrantes - le fait de ne pas connaître notre propre organisation. A moins de mieux nous connaître nous-mêmes, nous ne pouvons pas nous attendre à ce que d'autres personnes, en dehors du

mouvement, sachent beaucoup de choses sur nous.

Ainsi, j'ai profité de la réunion de Leeds pour lancer cette année une série d'exposés introductifs. Ils ont pour objectif de souligner la taille et les réussites de notre mouvement, aussi bien pour nous-mêmes que pour le monde extérieur.

Ils rehaussent non seulement notre image au sein de la communauté internationale, mais permettent également aux organisations elles-mêmes, comme Leeds, de promouvoir leur propre image; cela ne peut qu'être bénéfique au secteur.

Je vois en la coopération internationale un vecteur pouvant défier les suppositions et les excès du libre marché de la mondialisation. Ceci est un débat en cours qui est ressorti des discussions de notre Assemblée Générale à Carthagène.

La plupart d'entre nous présents à l'Assemblée, avions été motivés par Sherron Watkins, « celle qui a tiré la sonnette d'alarme à Enron », qui nous a défié de convaincre le reste du monde des affaires que le mouvement coopératif était le lieu par excellence de la responsabilité sociale d'entreprise. Il n y a pas de raison d'être sur la défensive par rapport à notre manière de faire des affaires.

Cependant, nous avons besoin d'en savoir plus sur nous mêmes et de comprendre les problèmes qui se posent à nous. Nous devons avoir plus d'imagination dans nos relations commerciales, afin de relever les défis de disponibilité de capitaux par exemple, tout en préservant nos valeurs et nos principes. C'est pourquoi nous mettons constamment l'accent sur l'importance de la communication et nous devons nous efforcer de constituer une meilleure base statistique et plus fiable. Nous cherchons à offrir un meilleur service à nos membres d'un point de vue orientation commerciale et c'est là où notre projet **Global 300** a son rôle à jouer.

Nous avons également besoin d'exposer le mythe de la démutualisation en nous servant de rapports tels que ceux récemment élaborés par le Parlement Britannique qui montre comment les sociétés démutualisées n'ont pas réussi à fonctionner bien qu'elles aient fonctionné comme des mutuelles. La Banque Mondiale, l'OMC et d'autres organismes internationaux doivent savoir que la coopérative reste le meilleur modèle d'entreprise commerciale.

Calendrier du DG pour le mois prochain...

Mon calendrier pour le mois prochain est comme d'habitude très chargé. Il contient une série de réunions, y compris la réunion du CA à Washington la première semaine de mai. Avec Ivano Barberini, Président de l'ACI, j'organiserai également d'autres réunions à Washington avec des dirigeants du mouvement coopératif américain.

Vers fin mai, je prendrai part à la réunion du Groupe d'Experts et à l'atelier Technique sur les *Coopératives et l'Emploi* de l'Organisation Internationale du Travail qui se tiendra en Chine, Voir autre article. Nous prendrons également part à la réunion sur l'Économie des Coopératives Agricoles Internationales de notre membre chinois, ACFSMC, qui est programmée autour de la même période en Chine.

Le Groupe de Travail sur la Régionalisation fait des recommandations au CA

Le Groupe de Travail sur la Régionalisation a été formé après la réunion consultative et celle du CA qui ont eu lieu en décembre 2005 à Genève.

Il est composé de deux représentants de chaque région de l'ACI, des cadres supérieurs de l'Alliance en plus des Directeurs Régionaux et des représentants du Groupe de Travail sur la Gouvernance. Il est présidé par le Directeur Général, Iain Macdonald.

Le Groupe a tenu sa première rencontre à Genève le 8 février.

Une deuxième rencontre a eu lieu le 20 avril. Cette réunion a vu la participation effective d'Etienne Pflimlin, Rainer Schlüter, Manuel Marino, Maria Elena Chavez Hertig et Iain Macdonald. Gun Britt Mårtensson, Ada Kibora, Joseph Mukasa, Paul Hazen et Yehudah Paz y ont participé par téléconférence.

Au cours de la réunion,

quatre principaux domaines en rapport avec la régionalisation ont été abordés:

- Le statut juridique
- Les rôles et fonctions des différents acteurs de l'ACI
- Les critères d'adhésion et de cotisation
- La finance

A l'issue des discussions, le groupe a fait un certain nombre de recommandations au CA pour avis.

La Régionalisation

La réunion du CA à Washington examinera un certain nombre de recommandations en matière de régionalisation. Les quatre Assemblées Régionales de l'ACI qui se tiendront cette année aborderont également la question de régionalisation.

Le travail se poursuit sur les statuts de *Co-operatives Europe*

Le groupe de travail qui est en train de préparer un projet de statuts pour "Co-operatives Europe" s'est réuni à Bruxelles en avril dernier.

Ce groupe est en train d'élaborer un document

provisoire qui a pour objectif de transformer l'ASBL *Co-operatives Europe* constituée récemment, en Bureau de l'ACI pour la Région Europe.

Le processus de régionalisation a commencé lors du Congrès de l'ACI tenu en 1992 à Tokyo, Japon

Déclaration conjointe sur la régionalisation faite par les organisations sectorielles de l'ACI

Les organisations sectorielles de l'ACI ont mis en place un groupe de travail en vue d'arriver à une meilleure coordination entre elles et également entre elles et le siège de l'ACI.

Le groupe est constitué de représentants issus des neuf organisations sectorielles de l'ACI.

Il a tenu 4 rencontres pour le moment, une rencontre

physique lors de la réunion de l'ACI les 6 et 7 décembre 2005 à Genève, et trois rencontres électroniques depuis lors.

L'un des premiers points abordés par le nouveau groupe a été la question de la régionalisation.

Une déclaration sur la régionalisation a donc été faite par les organisations sectorielles. Celle-ci sera

présentée à la réunion du CA à Washington.

La déclaration stipule que "les organisations sectorielles doivent être plus clairement prises en compte dans le processus de régionalisation et de restructuration en cours".

Pour plus d'informations, contacter Bruno Roelants broelants@compuserve.com



Bruno Roelants

Le Groupe de Travail sur la Gouvernance interroge des membres de l'ACI

Le Groupe de Travail sur la Gouvernance (GTG) est actuellement en train de mener une enquête auprès des membres de l'ACI sur le processus de décentralisation et de régionalisation en cours au sein de l'organisation.

L'idée qui sous-tend cette enquête du GTG est de s'assurer qu'un plus grand nombre de membres a l'occasion de s'exprimer directement sur les questions de régionalisation.

Si vous n'avez pas encore rempli le formulaire, prière le remplir et le retourner

au GTG.

Un rapport provisoire sur résultats obtenus jusque là, sera présenté à la réunion du CA à Washington. Le GTG tiendra sa prochaine réunion après celle du CA le 15 mai 2006.

"..l'enquête donnera l'occasion aux membres de s'exprimer directement sur les questions de régionalisation ..."

GTG

Page Internationale

Réunion du groupe d'experts NU/BIT/ACI sur le thème "coopératives et emploi" organisée en Chine



Les Nations Unies et le BIT ont invité l'ACI à prendre part à l'organisation d'une réunion d'un Groupe d'Experts sur le thème Coopératives et Emploi qui aura lieu à Shanghai, Chine, du 15 au 19 mai.

La manifestation est abritée par le All China Federation of Supply and Marketing Cooperatives.

L'ACI a participé à la sélection des participants parmi ses membres sectoriels et mondiaux. Son Président et son DG y prendront part.

Le but de cette réunion est de:

- Identifier et évaluer des stratégies pour promouvoir et renforcer la contribution des coopératives à la création d'emplois et l'inclusion sociale comme moyen de réduction de la pauvreté
- Recommander des stratégies pour accroître les initiatives en faveur de l'emploi durable en créant des environnements propices qui encourageront et faciliteront la mise en œuvre d'initiatives et de stratégies de création d'emplois au sein des coopératives aux niveaux local,

national et international; et

- Identifier et explorer des options pour des orientations futures, des activités et la recherche dans des domaines où l'avantage coopératif peut être exploité pour offrir des opportunités d'emplois durables.

Les résultats de la réunion seront utiles au Rapport du Secrétaire Général des Nations Unies pour la 62e session de l'Assemblée Générale en 2007. Plus d'information: www.un.org/esa/socdev/poverty/subpages/coop_egm2.htm

Co-op Business - Chine



Mu Li, administrateur de l'ACF-SMC et de l'ACI

Réunion des Coopératives Agricoles Internationales en Chine

La All China Federation of Supply & Marketing Cooperative, (ACFSMC) et le Gouvernement Provincial de Jiangsu de la Chine organiseront conjointement l'Exposition sur l'Agriculture Moderne 2006 et la réunion Internationale des Coopératives Agricoles Économiques du 14 au 17 mai 2006.

L'Exposition et la réunion des coopératives aura lieu à

Wuxi City, Province du Jiangsu près de Shanghai en Chine.

L'ACFSMC a organisé précédemment une exposition très réussie sur les coopératives à Beijing lors d'une réunion du CA de l'ACI qu'elle a abrité en 2004.

Ces manifestations des coopératives vont coïncider avec l'atelier du BIT sur l'Emploi et les Coopératives décrit plus haut et

également avec une réunion du Comité Permanent de la région de l'ACI - Asie & Pacifique.

Le Président de l'ACI, Ivano Barberini et son Directeur Général, Ian Macdonald prendront part à ces manifestations.



Infos sur le Tsunami

Les membres de l'ACI et les autres partenaires recevront bientôt un rapport détaillé sur le travail de reconstruction post tsunami de l'ACI à Aceh

Un appel de plus au soutien des coopératives affectées par le tsunami

Les lecteurs réguliers du **Digest** se souviendront que l'ACI a entrepris une étude action approfondie à Banda Aceh en juillet et août 2005, qui a jeté les bases d'une proposition de programme, élaborée par le conseiller spécial de l'ACI sur le tsunami Robby Tulus. Cette proposition avait été envoyée aux membres. L'ACI est actuellement en train de faire appel à ses membres pour qu'ils appuient la reconstruction de Aceh. Dans notre appel

nous soulignons qu'il est maintenant important que l'ACI et ses coopératives membres jouent un rôle très actif pour appuyer le programme de reconstruction post-tsunami des coopératives à un moment où certains partenaires commencent à se retirer progressivement dès que les projets des infrastructures seront achevés au cours des deux prochaines années.

Pour de plus amples informations contacter Jan-Eirik Imbsen imbsen@ica.coop



Reconstruction post Tsunami

L'ACI et le *Forum Economique Mondial*

L'ACI a approché le FEM afin de tisser un partenariat basé sur des questions spécifiques. Elle a été invitée à prendre part à une session de réflexion sur le programme du Forum Économique Mondial qui aura lieu en Afrique en 2006.

L'ACI s'est jointe à la Banque Mondiale, au BIT, au CNUCED, au Comité International de la Croix Rouge (CICR), à l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), aux syndicats, à des membres de gouvernements et du monde des affaires pour mener une discussion non officielle sur les priorités de l'Afrique.

La manifestation du FEM, "Going for growth" [En avant pour la croissance], examinera la manière dont

les entreprises africaines pourront améliorer le secteur des investissements pour accroître leur croissance et la création d'emplois. Parmi les questions abordées, on peut citer les nouveaux défis dont la grippe aviaire, le VIH/SIDA, les Jeunes et les TIC, l'impact de la Chine et de l'Inde, l'amélioration du commerce transfrontalier, la question de la perception et des marques en Afrique et le développement de petites entreprises.

La distinction entre "l'aide au commerce" telle que proposée par l'Organisation Mondiale du Commerce et "le commerce et non l'aide" proposé dans les contextes africains a été également abordée.

L'ACI a partagé l'expérience

de Syndicoop (BIT/ACI/ICFTU) qui montre comment un partenariat a conduit à la formalisation de l'économie informelle en Afrique à travers les coopératives et comment il a réussi à créer des emplois décents.

Le Sommet Économique Africain du FEM, est la première réunion dans la région au profit des dirigeants du monde des affaires, de la politique et de la société civile et nous pensons que les coopératives peuvent aussi bien participer que tirer profit de leur participation à ce forum qui se tiendra à Cape Town du 31 mai au 2 juin.

www.weforum.org/africa

Page Internationale



Vu la grandeur et l'importance du mouvement coopératif, la participation des coopératives au Forum Économique Mondial n'a que trop tardé.

L'ACI et le *Forum pour une Mondialisation Responsable*

Iain Macdonald, Directeur Général de l'ACI a rencontré Jacques Terrenoire, Directeur du Forum le 18 avril dernier à Lyon, France

La réunion était organisée à l'intention des organisations partenaires prenant part au forum de Lyon. L'ACI travaille étroitement

avec le *Forum pour une Mondialisation Responsable* en vue de souligner la contribution que les coopératives peuvent apporter pour une mondialisation plus juste.

Jacques Terrenoire, a également participé au Forum des Directeurs Exécutifs de l'ACI où il a

officiellement invité les CEO de certaines des plus grandes coopératives du monde à prendre part au Forum de Lyon. Il s'est particulièrement intéressé à mettre l'accent sur la manière dont les coopératives associent les objectifs économiques et sociaux.



L'ACI et le *Forum de la Société Civile de ECOSOC*

L'ACI a été invitée à participer à un forum de la Société Civile organisé par la Conférence des ONG ayant une relation Consultative avec les Nations Unies (CONGO).

Le forum est organisé à l'intention des organisations qui, comme l'ACI, ont un statut de haut

niveau auprès du Conseil Économique et Social des Nations Unies, [ECOSOC](http://www.un.org/ecosoc). Le *Forum de la Société Civile* aura lieu à Genève du 29 juin au 5 juillet 2006.

Ce forum a pour objectif de permettre aux ONG ayant un statut consultatif auprès de l'ECOSOC et d'autres organisations de la société civile intéressées,

d'apporter le meilleur impact possible sur les délibérations de l'ECOSOC en ce qui concerne les questions d'emplois et de travail décent.

Pour plus d'informations contacter, Maria Elena Chavez Hertig chavez@ica.coop



[ECOSOC NGO Forum](http://www.ecosocngo.org)

site web

Les Régions L'Asie Pacifique

La Diversification de l'Agriculture : source de Succès Économique à Timor Leste

La National Cooperative Business Association (NCBA), voir également autre article y relatif dans ce numéro, est un partenaire privilégié dans les efforts entrepris par l'USAID pour aider les agriculteurs du Timor Leste à mobiliser des revenus et accroître leurs activités économiques. Le café est le premier produit d'exportation de valeur du pays, mais la NCBA a aidé l'UCCT, la plus grande organisation coopérative de Ti-



mor Leste, à diversifier la base économique de ses membres par des alternatives de grande valeur, dont la production de graines de vanille et d'engrais.

L'aide que la NCBA a apportée à l'UCCT lui a donné d'importantes opportunités pour ses produits sur le marché mondial. En outre, la NCBA a œuvré à l'amélioration du bien être des membres des coopératives. L'UCCT a pu ouvrir un centre de formation au profit des producteurs de café et des autres agriculteurs, offrir des formations sur le commerce à des entrepreneurs

en herbe, développer un marché de l'exportation pour des graines de vanille de bonne qualité, et développer des relations commerciales avec l'Indonésie voisine afin de pouvoir commercialiser du bétail au Timor de l'Ouest. Starbucks est l'un des plus grands acheteurs du café de l'UCCT. L'UCCT a désormais évolué vers un modèle d'entreprise d'auto promotion en ce qui concerne sa production de café et ses activités d'exportation. Plus: <http://timor-leste.usaid.gov/EGHighlightsI.htm>

Les japonais demandent une législation pour les coopératives de travailleurs

Une réunion exceptionnelle pour une législation sur les coopératives de travailleurs du Japon s'est tenue le 16 mars à l'Université Meiji à Tokyo.

Le Japon est l'un des rares pays à ne pas avoir de lois en matière de coopératives de travailleurs. Sans législation, il est difficile de promouvoir les mouvements coopératifs des travailleurs. Le Forum des Citoyens pour une Législation des Coopératives de Travailleurs (CFWCL) a été créé en novembre 2000.

Depuis lors, l'Union des Coopératives de travailleurs du Japon a œuvré avec d'autres organisations à promouvoir la loi sur les coopératives de travailleurs et à mettre en œuvre la Recommandation 193 du BIT.

La réunion a vu la participation de plus de 300 personnes en

provenance du mouvement, des syndicats, des groupements de femmes, des organisations pour personnes vulnérables, d'étudiants et du grand public.

Le Président de l'ACI, Ivano Barberini, a fait une allocution lors de la réunion. Il y avait d'autres intervenants comme Kiyoshi Sasamori, Président du Conseil National pour le Bien être des Travailleurs, le Prof. Jun Ikegami, Professeur émérite à l'Université de Kyoto ainsi que Mr. Shnichi Hasegawa, Directeur du BIT à Tokyo.

Mr. Barberini a mis l'accent sur la nécessité pour les coopératives d'avoir une législation appropriée afin qu'elles puissent se développer et être capables de concurrencer

avec le même arsenal que leurs concurrents. Cette réunion a permis de confirmer la nécessité de continuer à faire du lobbying auprès des gouvernements pour une législation appropriée.

Pendant sa visite au Japon, Mr. Barberini a pu rencontrer le président et le vice gouverneur de Coop. Kobe pour qu'ils appuient et encouragent la 12e Réunion Nationale pour la Coopération, "Promouvoir les mouvements coopératifs internationaux au 21e siècle et faire développer de nouveaux services publics par les citoyens". La réunion a lieu tous les deux ans et cette année elle se tiendra à Kobe. Plus d'informations:

jwcuinfo@roukyou.gr.jp



Ivano Barberini

Les coopératives indiennes prônent la prise de conscience sur le SIDA

L'ACI est en collaboration avec le Gouvernement indien pour promouvoir la prise de conscience sur le SIDA au sein des coopératives indiennes.

Le programme "Prévention du VIH/SIDA et autres infections sexuellement transmissibles à travers

l'éducation et la formation au sein des coopératives" est une stratégie pour lutter contre le VIH/SIDA avec un accent spécial sur les membres des coopératives et leurs communautés.

Le programme s'étendra sur un an et 240 formateurs de coopératives ainsi que 200

dirigeants qui couvriront environ 37 millions de membres de coopératives dans quatre États de l'Inde, pourront en bénéficier. Plus d'informations Savitri Singh, Conseillère, ACI-AP savitrisingh@icaroop.coop



Développement de la Gestion au Sri Lanka

Asie

Quatorze directeurs de coopératives ont eu l'occasion d'examiner leurs expériences, développer leurs compétences et acquérir plus de connaissances à travers un programme de formation organisé par le Collège Coopératif (RU) à l'Institut National pour le Développement des Coopératives de Kandy, Sri Lanka.

Cette formation a pu se tenir grâce au fonds Bert

Youngjohn. Bert Youngjohn fut un coopérateur qui a légué ses biens au Collège Coopératif afin que ceux-ci soient utilisés pour le développement des coopérateurs au niveau international.

De nombreuses personnes ont souscrit au programme et les réactions des uns et des autres indiquent d'excellents résultats. Les participants ont affirmé que les connaissances acquises leur permettront de constituer

de meilleures équipes, d'améliorer la productivité de leurs organisations et de réaliser l'objectif et la mission de leurs organisations.

La demande de places se faisant de plus en plus grande, le Collège Coop. est à la recherche de financements pour des initiatives futures. Contacter chris@co-op.ac.uk.



Nouveau répertoire commercial pour les coopératives du Vietnam

Un nouveau répertoire des affaires commerciales des coopératives a été constitué par l'Alliance Coopérative du Vietnam (VCA).

Le répertoire donne des informations complètes sur plus de 500 coopératives et organisations affiliées aux coopératives au Vietnam. Les coopéra-

tives répertoriées sont entre autres du domaine de l'art et de l'artisanat, de la mécanique, de l'industrie plastique, de l'agrosylviculture, de la pêche, de la production, des consommateurs et d'autres services. Le VCA pense que le répertoire "servira de pont entre les coopératives Vietnamiennes et leurs partenaires

locaux et étrangers afin qu'ils établissent des entreprises et des relations coopératives".

Des copies du répertoire sont disponibles auprès du Centre de Commerce et de Développement des Investissements à Hanoi, Vietnam. Téléphone 844 747 0256 ou email

centrinde@fpt.vn



6^e Programme de Gestion de Coopératives des pays de l'ANASE

Le 6^e Programme Annuel de Gestion de Coopératives des pays de l'ANASE [Association des Nations de l'Asie du Sud Est] a eu lieu à Singapour en mars. Dix huit directeurs de coopératives et membres de gouvernements de huit pays de l'ANASE ont pris part à la manifestation, qui s'est tenue du 28 février au 6 mars à l'Hôtel Grand Plaza Parkroyal.

Le programme comprenait des visites à NTUC Income Co-operative, à TCC et Premier Travel Co-operative pour découvrir ces coopératives et savoir la manière par laquelle elles ont renforcé les atouts de leurs membres. Les délégués ont été impressionnés par les techniques de gestion très avancées de ces grandes coo-

pératives et les différents rôles sociaux qu'elles jouent en prenant soin de leurs communautés et en partageant avec elles.

Des dialogues avec les partenaires syndicaux et les cadres supérieurs des coopératives singapouriennes ont créé une plus grande interaction et des partages d'expériences entre le panel et les participants.

Les délégués venus du Cambodge, de l'Indonésie, du Laos, de Myanmar, des Philippines, de la Thaïlande, du Vietnam et de Singapour ont remercié le Ministère des Affaires Étrangères de Singapour, qui a financé le programme ainsi que la Fédération Coopérative Nationale de Singapour pour avoir

conduit le programme. Certains délégués ont exprimé leurs vives intentions de forger leurs coopératives sur le modèle singapourien.

Ce sont au total 64 participants de neuf pays ASEAN qui ont pris part au cours des six dernières années, à ce programme annuel d'une semaine.



Secteur de l'Habitat

Un toit sous lequel s'abriter – Diffuser l'idéal coopératif à travers l'habitat

Gun-Britt Mårtensson, Membre du CA de l'ACI et de *ICA Housing Executive*, Présidente de HSB: Riksförbund, Suède aborde les priorités de *ICA Housing* et donne également, ci-contre, la perspective nordique.



Gun-Britt Mårtensson

“le marché ne parvient pas à offrir à tous un accès décent à l'habitat”

Table Ronde-Économie Européenne et Habitat Social (Bruxelles, 30 mars 2006)

Presque toutes les coopératives ont à leur début, un besoin qui n'a été satisfait ni par les autorités ni par le marché.

De nos jours, en termes macro-économiques, nous verrons probablement en la naissance d'une coopérative une réponse à un trouble sur le marché. Le secteur

de l'habitat ne constitue pas d'exception à cette règle bien que les besoins semblent différents dans le temps et dans l'espace de par le monde. Cela signifie que l'*ICA Housing*, en réalisant le 6e principe coopératif, "coopération entre les coopératives", doit agir dans plusieurs domaines différents.

Une des questions clés est d'atteindre les populations des pays en voie de développement en diffusant l'idée de l'habitat coopératif. La plupart des membres de *ICA Housing* sont engagés

impératif pour nous de rendre cette possibilité disponible pour tous.

L'autre question clé est l'importance de maintenir et d'améliorer la performance des coopératives d'habitat existantes et leurs organisa-

tions. Comme dans toutes les composantes du mouvement coopératif, nous devons renforcer et vendre la différence qui existe entre les coopératives et ceux qui essaient de voler nos plumes. L'*ICA Housing* doit assumer le rôle qui consiste à créer des opportunités pour les échanges d'idées, la collecte de



bons exemples pour l'évaluation des performances et enfin souligner l'importance économique des coopératives d'habitat aux membres et à la société toute entière. A ce moment précis, il est

coopératives d'habitat au sein de l'Union Européenne où la question de l'habitat est considérée pour la première fois, comme l'une des questions les plus importantes pour tous ceux qui voudraient mettre en œuvre le

programme de Lisbonne (faire de l'Europe la région la plus compétitive du monde).

A la table ronde organisée récemment autour de « l'Économie Européenne et l'habitat social » il a été dit que : "le marché ne parvient pas à offrir à tous un accès décent à l'habitat".

Cela signifie qu'il est important d'amener les Européens à voir que la solution n'est pas l'habitat social en forme d'habitats publics seulement, mais le plus important, c'est de donner aux gens les outils leur permettant de s'aider en épargnant, en créant et en maintenant leurs propres coopératives.



dans des projets bi- ou multilatéraux soit d'eux-mêmes ou en collaboration avec leurs gouvernements; étant donné le sens de l'habitat coopératif dans de nombreux pays développés, en termes d'extension de bien être, il s'avère alors

extrêmement important de rehausser la visibilité des

“L'Habitat Coopératif est le seul système foncier où le capital social et le capital financier ont la même importance et où les deux aident les membres à grandir.”
Gun-Britt Mårtensson

Perspective nordique sur les coopératives d'habitat

Secteur -
Habitat

Dans les pays nordiques, et particulièrement en Norvège et en Suède où les coopératives d'habitat ont une longue tradition et un impact sur le marché de l'immobilier, nous essayons de nous concentrer sur un certain nombre de domaines:

- Retour aux principes fondamentaux par le vécu des valeurs coopératives dans toute l'organisation. Cela se traduit par une discussion qui implique à la fois les élus et le personnel sur la place des valeurs dans leurs vies et dans quelle mesure les membres retirent une valeur ajoutée.
- Mettre les questions de gouvernance à l'ordre du jour. Un code de bonne gouvernance (de Co-operatives UK) est en train d'être adapté avec la participation de l'ensemble de l'organisation afin d'assurer une appropriation personnelle et une mise en œuvre du code.
- La mise en exergue de la différence coopérative, à la fois au niveau de la qualité de production de nouvelles maisons et au niveau de l'entretien dans tous les sens du mot, y compris les activités sociales.
- Fidèle au principe coopératif 7, nous participons au développement des sociétés, non seulement dans le domaine de l'habitat mais également dans ceux de l'embellissement, de l'intégration et de la durabilité à long terme comme responsabilité commune.



Coopérative d'habitat en Norvège

L'Europe est vieillissante, il est donc naturel de mettre l'accent sur les habitations pour personnes âgées. La plupart des gens veulent rester chez eux le plus longtemps possible et pour les coopératives d'habitat, cela signifie que les questions de sûreté et de sécurité demeurent des questions clés. L'un de nos principaux objectifs est de pouvoir assurer des services de ménage lorsque cela constitue un besoin pour les membres. Un autre objectif est l'éducation des volontaires sur la manière dont les membres des coopératives peuvent contribuer à prendre soin l'un de l'autre.

Et enfin, la question d'accessibilité est cruciale à la fois pour les coopératives d'habitat et pour le développement de la société dans son ensemble. Toutes les constructions et aménagements des maisons doivent prendre en compte la question de l'accessibilité de l'habitat pour tous.

Activités de l'ACI Housing par Mike Doyle

La prochaine réunion du Conseil d'Administration de l'ACI Housing se tiendra à Vancouver, au Canada les 17-18 juin 2006. La réunion coïncide avec le 3ème Forum Urbain Mondial de l'ONU-Habitat, voir article ci-dessous. En plus du Conseil d'Administration formel, il est prévu un symposium sur la micro finance et une visite de terrain.

Parmi les problèmes actuels que rencontre le secteur de l'habitat, figurent:

- Les alternatives de financement de l'habitat : trouver des voies et moyens pour financer les aménagements des maisons ou pour financer de nouveaux logements à coût réduit, demeurent un défi, en particulier dans les pays où les États ne disposent pas de ressources pour subventionner les programmes de construction de logements.
- Les questions de législation et de réglementation dans les pays en voie de développement: dans plusieurs pays, en particulier ceux de l'ancien bloc soviétique, les lois ne reconnaissent toujours pas les coopératives en tant qu'entité, ou alors, la législation n'est pas conséquente.

Pour plus d'informations, veuillez contacter Mike Doyle, Président, ICA Housing mndoyle@chfinternational.org ou visiter www.ichousing.org/ ou www.ica.coop/housing



Mike Doyle

Le Forum Urbain Mondial de l'ONU-Habitat se penche sur les villes

Le Forum Urbain Mondial (FUM) est une conférence internationale parrainée par l'ONU-HABITAT. Elle se tient tous les deux ans et vise à encourager les échanges de connaissances sur les questions de durabilité urbaine.

En juin 2006, le Canada abritera la troisième session du Forum Urbain Mondial (FUM3) à Vancouver. Le FUM3 marquera le 30ème anniversaire de la première conférence des Nations Unies sur les habitations humaines qui s'est également tenue à Vancouver et qui a

abouti à la création de l'ONU-HABITAT.

L'ACI a eu une longue collaboration avec l'ONU-Habitat. Voir www.wuf3-fum3.ca/en/home.shtml pour plus d'informations sur la conférence.



Nouvelles des coopératives du *Global 300*



L'ACI a entamé le processus de suivi régulier de reportages médiatiques sur plusieurs coopératives du projet Global 300. L'un des objectifs du projet, c'est de mieux comprendre les problèmes et tendances affectant ces coopératives.

Pour plus d'informations, veuillez contacter

Garry Cronan
cronan@ica.coop

Un nouveau service de communication sera développé pour les membres

Ci-dessous, quelques éléments d'information récents du nouveau programme de l'ACI du projet Global 300.

- La plus grande chaîne de distribution suisse, le groupe coopératif Migros a annoncé une participation de 80% dans LeShop SA. Le pionnier suisse LeShop.ch devient le premier acteur en ligne de l'épicerie pure en Europe à atteindre le seuil de rentabilité. [Source](#)
- Fonterra a obtenu l'approbation des législateurs chinois pour la création d'une co-entreprise avec le Groupe San Lu, société laitière. La coopérative laitière Nouvelle Zélandaise a fait appel à une transaction de 107 millions \$US pour acheter 43% de mise du plus grand producteur de lait en poudre de la Chine, ce qui représente le plus grand investissement étranger jamais réalisé dans l'industrie de production laitière chinoise. [Source](#)
- Le plus grand groupe de supermarché de Nouvelle Zélande, Foodstuffs, est en train d'accroître sa puissance d'achat et entreprend une expansion agressive dans les liqueurs, en se positionnant contre un nouveau concurrent, le plus grand supermarché australien, Woolworths. [Source](#)
- Natexis Banques Populaires et DZ Bank ont prolongé indéfiniment leur accord de partenariat pour produire des rapports et offrir des services de recherche sur les capitaux. [Source](#)
- Desjardins a confirmé que des actions d'une valeur de 150 millions \$ seront mises en vente à travers le réseau des caisses populaires Desjardins.
- La coopérative danoise Arla Foods a dit que son beurre et ses fromages sont de nouveau présents dans 3000 magasins et supermarchés au moyen orient. [Source](#)

Introduction d'un nouveau service ACI - liste des événements majeurs des membres et plus grande interactivité sur nos sites web

L'ACI a l'intention d'introduire un nouveau service de communication pour ses membres. Nous allons allouer de l'espace sur nos sites nouvellement aménagés et dans d'autres supports de communication pour permettre aux membres de l'ACI de présenter la liste de leurs principales activités nationales telles que conférences annuelles, programmes de formation et séminaires, etc.

Son but est d'encourager les échanges d'informations et d'expériences entre nos membres. Nous allons également offrir une interactivité bien plus grande sur nos nouveaux sites web afin de permettre aux membres d'avoir deux voies de partage d'informations, non seulement avec l'ACI, mais également avec les autres membres. Contact cronan@ica.coop

Préparations en cours pour l'Assemblée Générale de l'ACI de 2007 à Singapour



Les préparatifs ont déjà commencé pour la prochaine Assemblée Générale de l'ACI de 2007 à Singapour.

L'organisation hôte, la Fédération Nationale des Coopératives de Singapour, [Singapore National Co-operative Federation] (SNCF), a commencé le long processus de planification afin de réussir l'organisation d'un tel important événement international. Des réunions ont également été tenues avec le Siège de l'ACI.

Le NACF reconnaît que cet événement marquera une étape importante du mouvement coopératif dans la région. Des informations préliminaires sur l'Assemblée Générale sont disponibles au www.icasingapore.coop/index.htm

Les Coopératives : Une Alternative de Modèle d'Entreprise pour la Bonne Gouvernance et le Développement Durable

Europe

Du 9 au 11 novembre, plus de 400 coopérateurs européens sont attendus au berceau du mouvement coopératif britannique- Manchester pour l'Assemblée Régionale de 2006 et pour la Conférence Coopérative. «Étant donné que nous continuons d'être témoins de la chute de conglomerats de grandes entreprises par suite de fraude et mauvaise gouvernance, le thème de cette année - *Les coopératives: une alternative de modèle d'entreprise pour la bonne gouvernance et le développement durable*—s'avère de plus en plus pertinent pour les futurs modèles de réussite économiques avec une responsabilité d'entreprise », a déclaré Rainer

Schlüter, Directeur de Co-operatives Europe. Le programme de la conférence prévoit un temps de discussions sur : la bonne gouvernance, RSE et développement durable; Coopératives européennes; construire une image coopérative moderne; une stratégie régionale pour un développement coopératif; un modèle coopératif à acteurs multiples; et inventer le futur - un comité d'experts coopératifs. L'issue des débats sur la régionalisation au niveau de l'ACI contribuera à définir l'organisation future des coopératives européennes et l'Assemblée Régionale planifiera les actions stratégiques futu-



res. Il y aura des opportunités d'interaction et d'échange de modèles de meilleures pratiques à l'exposition *Coopératives et Commerce Équitable*, et pour stimuler des réflexions sur les thèmes de l'Assemblée, Co-operatives Europe fera appel à des contributions pour discussion sur les pages des sites web réservées aux membres, lesquelles seront publiées ultérieurement dans un magazine et un pamphlet. La participation des coopérateurs de toutes les régions est vivement encouragée. Vous trouverez des informations détaillées à

www.coopseurope.coop/

Afrique

Le rapport annuel 2005 de l'ACI Afrique est prêt

La région Afrique de l'ACI vient d'achever l'élaboration de son rapport annuel 2005. Le rapport narratif couvre la période de janvier à décembre 2005. Il relève que 2005 constitue la première année opéra-

tionnelle du bureau régional de l'ACI Afrique nouvellement mis en place. 2005 a été marquée par la poursuite des programmes précédents initiés par les deux anciens bureaux régionaux et la recherche d'un programme unique pour le

continent. Le rapport présente également plusieurs projets de développement coopératifs réussis dans la région. Contact:

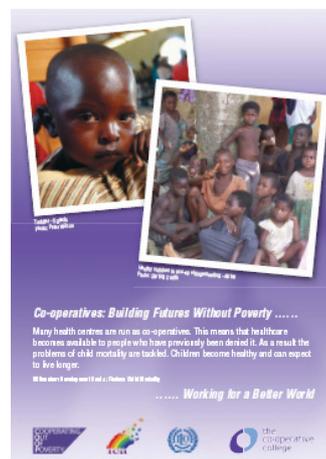
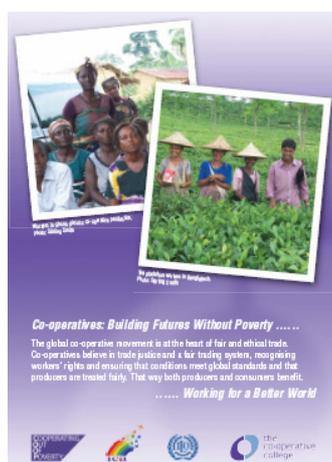
skibora@icafrica.coop



Ada Souleymane Kibora
Directeur, ACI Afrique

De nouveaux posters disponibles sur le projet "Coopérons pour lutter contre la pauvreté"

Le Collège Coopératif de Grande Bretagne a produit une série de posters sur le projet « *Coopérons pour lutter contre la pauvreté* » dans le cadre du SGA. Des copies sont disponibles pour tous les événements à venir où les membres pensent qu'ils seront utiles. Contacter Amanda Sharp, coordinatrice de projets Amanda@co-op.ac.uk



COOPERATING
OUT
OF
POVERTY

Nouveaux sites web

Lancement du nouveau site web de CECOP

CECOP est une association européenne basée à Bruxelles qui représente les coopératives de producteurs et les coopératives appartenant aux travailleurs, de même que d'autres types d'entreprises contrôlées par les travailleurs.

La plupart

de ces entreprises opèrent dans le secteur de la production et des services, y compris les services sociaux. Sa couverture géographique s'étend sur toute l'Europe dans son sens le plus large défini par le Conseil de l'Europe basé à Strasbourg. CECOP compte 29 fédérations de coopératives nationales et régionales et des entreprises participantes représentant environ 65.000 entreprises employant 1,3 million de travailleurs et 8 organisations faisant la pro-

motion de ce type d'entreprises.

CECOP est l'organisation régionale du CICOPA (Organisation Internationale des Coopératives de Production et de Service Industrielles et Artisanales) pour l'Europe.

Il s'agit également d'une organisation sectorielle de *Coopératives Europe* (plateforme commune entre l'ACI Europe et le CCACE).

Le nouveau site web www.cecop.coop est en anglais et en français.



Nouveau site web du Centre des Coopératives Suédois

Le Bureau Régional du Centre de Développement Coopératif Suédois pour l'Afrique australe a lancé son nouveau site web www.sccrosa.org le 20 avril.



SWEDISH COOPERATIVE CENTRE SCC en tant qu'acteur principal des initiatives de développement dans la région.

Le nouveau site vise à renforcer la présence du

site web fournit des informations aux visiteurs sur le travail de développement entrepris par le SCC ROSA en collaboration avec ses partenaires en Zambie, au Zimbabwe, au Malawi, en Afrique du Sud, au Mozambique et à Madagascar.

Le site web sera éventuellement intégré au nouveau site web mondial du SCC, qui sera un

point de rencontre pour le SCC et tous ses partenaires de toutes les autres régions du monde, présentant leur travail et les évolutions sur le terrain.



Nouveaux livres

“...ce nouveau livre examine, en partie, l'interaction entre les idées coopératives et la pratique...”

Revue – Citoyenneté mondiale

L'Association Robert Owen (ROA) a publié un nouveau volume dont le titre est *The Emergence of Global Citizenship: Utopian Ideas, Co-operative Movements and the Third Sector*.

La publication examine en trois parties, les implications des idées et systèmes utopiques ; l'interaction entre les idées et pratiques coopératives ; et le secteur tertiaire à l'ère de la mondialisation.

Les personnes ayant contribué à l'œuvre sont : Grego-

ry Claeys, Rita Rhodes, Roger Spear et Johnston Birchall (RU), Antoine Hatzemberger (France), Hans Muenkner (Allemagne), M. V. Madane (Inde), Ian MacPherson (Canada) et Deborah Steinhoff (Etats-Unis).

Les rédacteurs sont: Chushichi Tsuzuki, Naobumi Hijikata et Akira Kurimoto.

L'Association ROA fut créée en 1958 comme une association d'académiciens et de praticiens ayant un intérêt pour l'étude des

idées Utopiques et les pratiques coopératives. L'Association a publié son premier volume en anglais en 1992, *Robert Owen and the World of Co-operation*.

Ce volume est disponible sur demande auprès du Secrétariat du ROA. Veuillez contacter ccij@jccu.co-op (Prix 17 \$ US plus frais d'envoi).

Cours International de 10 jours sur: *Gestion efficace des coopératives* organisé en Israël

Education

Le Centre International d'Études Coopératives (ICECOS) et l'Institut Negev pour les Stratégies de Paix et de Développement, NISPED d'Israël et l'Unité des Organisations basées sur les membres au Centre de Gestion de l'Université de Leicester au RU (UMBO), se sont mis ensemble pour offrir un cours international de 10 jours sur la gestion efficace des coopératives.

Le cours aura lieu à Beer Sheva, dans le sud d'Israël, du 10 au 19 juillet 2006.

Le programme académique

sera supervisé par le Dr. Peter Davis, directeur du UMBO et le Dr. Yehudah Paz, président du NISPED, ancien membre du CA de l'ACI, et président actuel du Comité Mondial de Développement des Ressources Humaines.

Les organisateurs du cours relèvent que : « Les défis de la mondialisation constituent un contexte majeur pour la gestion des coopératives, qu'elles soient grandes ou petites. La préparation des directeurs de coopératives, des volontaires, du personnel

et des membres du Conseil d'Administration à relever les défis et saisir les opportunités créés par la mondialisation constitue le premier point focal de ce cours.

Pour de plus amples informations, voir www.nisped.org.il où vous pourrez également remplir la fiche d'inscription au cours. Remarque : la date limite pour la réception des demandes d'inscription est fixée au 15 mai 2006.



Le dernier journal CIRIEC se penche sur la RSE



Recherche

Le journal CIRIEC-España, revista de economía pública, social y cooperativa, un journal scientifique publié par le CIRIEC, vient juste de poster les articles de son numéro 53 sur « l'économie sociale et la responsabilité sociale d'entreprise » sur son site web, voir <http://revistascidec.uv.es>.

“CIRIEC-España” est une revue latino-américaine publiée en espagnol. Son

champ de recherche va des entreprises qui se fixent pour objectif de servir le grand public, en particulier l'économie publique et sociale, la dernière catégorie étant composée de coopératives, d'entreprises gérées par les travailleurs, de mutuelles, de fondations et d'associations. La plupart des ouvrages publiés sont en espagnol, mais quelques numéros

spéciaux, et tous les résumés sont en anglais et français.

Sur son site, vous pouvez trouver les textes complets des articles, accessibles gratuitement, de même que d'autres informations en anglais, tels que les instructions aux auteurs et à notre conseil éditorial. Sont également disponibles des liens vers des banques de données dans lesquelles “CIRIEC-España” est indexé.

Contact ciriec@uv.es



Première Rencontre de la Presse Sociale Européenne à Paris

Média

La première rencontre de la Presse Sociale tenue le 27 mars à Paris avait pour objectif de développer une relation ouverte entre les représentants de cette forme spécifique de presse dans les autres pays européens. Publiée par les compagnies d'assurance mutuelle, les coopé-

ratives, les syndicats et les associations, la presse sociale est une presse d'opinion, indépendante et ayant de l'influence. Au-delà de sa fonction d'information sociale, elle remplit une mission d'utilité publique, de solidarité et d'entraide mutuelle.

La rencontre a été organisée par le Syndicat de la Presse Sociale pour représenter et défendre les intérêts de 130 éditeurs, qui éditent 165 publications atteignant environ 20 millions de lecteurs.

Pours de plus amples informations, voir www.sps.fr/



Secteur du Tourisme



Maurizio Davolio

Les Coopératives s'adaptent naturellement au tourisme

Récemment, Maurizio Davolio, Président de l'organisation mondiale du tourisme de l'ACI, TICA a pris la parole lors d'un Forum International sur le Tourisme et le Commerce Équitables à Chiapas, au Mexique. Ci-dessous un bref extrait de l'exposé qu'il a présenté.

« le développement du commerce équitable et du tourisme responsable est une évolution naturelle à mesure que le mouvement coopératif interprète les nouvelles tendances au niveau de l'économie de solidarité. ... Dans mon pays, l'Italie, Legacoop a participé de façon enthousiaste à l'établissement de l'AITR, l'Association Italienne pour le Tourisme Responsable. D'autres coopératives de tourisme, membres de Confcooperative, sont également membres de l'AITR... Dans le domaine des agences de voyages, en Italie (Robintur, Nuova Planetario), en Espagne (Eroski) et au Royaume Uni (Travelcare), la demande va croissante pour des voyages et des vacances qui respectent les critères de durabilité en termes économique, environnemental et social. En Italie, 41 agences coopératives adhèrent aux initiatives de Agenzia Amica (Agences amicales), qui respectent des normes très élevées au niveaux de l'organisation, du professionnalisme et de l'éthique. Ce sont les coopératives qui font la promotion de l'expérience du tourisme communautaire en Italie...

Personnalités



Cristina Simone

Cristina Simone quitte l'ACI

Avec la fermeture du Bureau de Projet de l'ACI à Buenos Aires (POBA), nous disons adieu à Cristina Simone qui quitte son poste de Directrice. Avec son départ, l'ACI perd un membre de son personnel, engagée et travailleuse.

Cristina a rejoint l'ACI en 1990 avec l'ouverture du bureau. En Août 1992, elle fut nommée Représentante du Bureau et a assumé la responsabilité du bureau depuis lors. Coopératrice engagée, Cristina fut une personne très appréciée et très travailleuse au sein de l'équipe ACI. Sous sa direction, POBA a réalisé un certain nombre d'importants projets. Le projet d'auto-développement associatif durable de Tierra del Fuego fut un projet conjoint avec l'Institut d'Études Coopératives de l'Université de Helsinki. Le fonds d'investissement pour le développement et la consolidation des entreprises coopératives et un programme d'appui aux entreprises en crise qui est devenu désormais un programme national, ont été entre autres, les initiatives qui l'ont occupée. Pendant plusieurs années, un programme régional CICOPA a été mis en application à travers POBA, et le bureau a également été au service du Comité Bancaire de l'ACI pour l'Amérique Latine. Pendant toute cette période, le bureau a bénéficié de l'appui de COOPERA d'Argentine.

Cristina poursuivra son engagement à vie à l'endroit du mouvement coopératif à travers son poste auprès des coopératives de téléphone qui vont désormais bénéficier de sa longue expérience et de ses connaissances approfondies. Ses amis de l'ACI lui souhaitent bon vent dans sa nouvelle carrière.

Mort d'un leader coopérateur agricole égyptien

M. Mohamed Idris, le dernier Président de l'Union Centrale des Coopératives Agricoles d'Égypte (CACU) est décédé le vendredi 21 avril 2006.

Mohamed Idris est né en 1931. Ayant rejoint le Conseil d'Administration de la Coopératives de Producteurs de Pommes de Terre en 1970, il acquit de l'expérience en travaillant dans le mouvement coopératif aux niveaux national et international. Mr. Idris fut Secrétaire Général de l'Union des Coopératives Égyptiennes. Il fut également Secrétaire Général, puis Président de l'Union Centrale des Coopératives Agricoles, membre de l'ACI. Il fut aussi Secrétaire Général de l'Union des Coopératives Agricoles Arabes et Président du Comité Permanent des Relations Internationales Coopératives d'Égypte.

Mr. Idris fut impliqué dans les activités de l'ICAO depuis 1984 et était en même temps Vice-président de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles (FIPA) et Président du Comité des Agriculteurs Africains de la FIPA. Il fut également à l'origine de l'initiative de la mise en place d'un Bureau de l'ACI en Afrique du Nord et dans le Monde Arabe en 1998.

Nécrologie



Mohamed Idris

Le Nom de Domaine crée une conscience de marque



Dans son rapport aux membres, le Directeur Général, Iain Macdonald, met l'accent sur la nécessité pour le mouvement coopératif de promouvoir ses réussites. Une image saine de soi est fondamentale, le message est simple, dit Iain Macdonald : « les Coopératives sont des entreprises ! »

Partout dans le monde, les coopératives contribuent à créer une conscience de marque avec un outil marketing apparemment simple, à moindre coût – le domaine .coop.

« Un domaine .coop informe le monde que vous êtes une coopérative », dit Paul Hazen, président et directeur exécutif de la NCBA, l'organe faîtière des États-Unis, qui obtint l'approbation de l'adresse Internet .coop réservée uniquement aux coopératives il y a de cela cinq ans. Hazen dit qu'il est important de mettre l'accent sur cette différence au moment où les coopératives d'épargne et de crédit et

les autres coopératives sont de plus en plus confrontées aux attaques des concurrents. Selon Dan Mica, président et directeur exécutif de l'Association Nationale des Coopératives d'Épargne et de Crédit, « les coopératives d'Épargne et de Crédit ont une grande opportunité de commercialisation avec l'adresse Internet .coop. Nous pouvons montrer aux consommateurs la différence entre ces coopératives et les banques d'une manière simple et puissante ».

Il y a de cela cinq ans, .coop était l'une parmi les sept nouveaux noms de domaines choisis pour faire partie de .com, .org et .net. Alors qu'il existe des noms de domaine pour les industries, les pays et les institutions, .coop est l'unique domaine pour les entreprises caractérisées par la forme de leur entreprise. « C'est une position privilégiée qu'il nous faut exploiter », explique Hazen. « Parce que nous vérifions toutes les de-

mandes pour un nom de domaine (les domaines .coop sont disponibles exclusivement pour les coopératives et les organisations coopératives), nous garantissons que les demandeurs sont des entreprises ayant un minimum de norme économique et un bénéfice social. Le domaine nous permet de faire le lien entre ces milliers d'organisations et entreprises coopératives avec une identité claire »

Plus de 4.000 organisations de par le monde utilisent désormais .coop pour leurs adresses de sites web. Cela

“Un nom de domaine .coop informe le monde que vous êtes une coopérative, offrant de meilleurs services et un choix aux consommateurs sur le marché,”

Paul Hazen, président and CEO, NCBA



Ann Arbor's cooperative natural foods store and café...serving our community since 1971.

People's Food Co-op

signifie qu'elles sont automatiquement enregistrées dans le répertoire www.directory.coop/ le plus grand répertoire mondial en ligne de coopératives. « C'est une ressource importante pour ceux qui travaillent dans les coopératives », dit Hazen.

La marque .coop

Des études menées par le NCBA ont révélé que 40% de la population adulte aux États-Unis « comprennent » ce que veut dire coopérative, contre 60% qui sont membres de coopératives, il y a incontestablement nécessité de travailler à l'éducation des membres sur les avantages sociaux et économiques des coopératives. .coop est une manière

de contribuer à ce processus. « Nous travaillons à rehausser l'image des coopératives à travers le monde grâce à .coop. C'est une grande opportunité pour les coopératives de promouvoir leur différence coopérative – de distinguer leurs entreprises au milieu du flux de .coms et .orgs », conclut Hazen. La plus grande proportion des preneurs de noms du domaine provient des États-Unis



“Nous pouvons montrer aux consommateurs la différence entre les coopératives d'épargne et de crédit et les banques par un moyen simple et puissant ,”

et du Royaume Uni, mais il y a beaucoup d'espoir pour une croissance en Europe.

En vedette

Paul Hazen, Président de la NCBA, USA

Paul Hazen, Président et Directeur Exécutif de la National Cooperative Business Association (NCBA) www.ncba.coop est un homme qui a "les coopératives dans le sang" et une passion pour "les avantages économiques et sociaux de la coopérative comme modèle d'entreprise". De Washington DC, Paul a accordé au **Digest** cet entretien sur le mouvement coopératif en Amérique du Nord.

Digest: D'où vient votre engagement dans le mouvement coopératif ?

PH: Je viens du Wisconsin, un état où il y a plus de coopératives que partout ailleurs aux États-



Paul Hazen
Directeur Général,
NCBA et Membre du
CA de l'ACI

Unis. Ayant suivi une formation économique à l'Université du Wisconsin, j'ai travaillé pour Al Baldus, un membre du Parti Démocrate représentant ma région au Congrès. Les coopératives étaient sa base politique. J'ai donc assisté à beaucoup de rassemblements et réunions coopératifs et j'ai rencontré beaucoup de dirigeants de coopératives. C'est comme ça que j'ai été mordu. Mon premier job dans les coopératives a été de diriger l'organisation de développement des coopératives de logement

Digest: Quel est votre rôle à la NCBA ? Comment s'inscrit votre mission ?

PH: Je suis président et directeur général de la NCBA, le groupement qui représente et réunit toutes les organisations coopératives au plan national aux États-Unis. J'ai travaillé dix-huit ans à la NCBA, et à la direction générale depuis six ans. La mission de la NCBA est de « développer, promouvoir et défendre l'entreprise coopérative ». Nous fêtons en 2006 le 90^e anniversaire de la NCBA et sa très riche histoire. Le but de la NCBA est de permettre à tout un chacun d'avoir l'opportunité de devenir membre d'une coopérative. Aujourd'hui, 60% de la population adulte aux États-Unis sont membres d'une coopérative. Notre pays compte 40 000 coopératives qui réunissent traditionnellement 500 000 employés. Nous travaillons pour qu'un jour tous nos citoyens soient membres d'une coopérative. J'ai eu la chance de diriger une organisation qui a vocation à améliorer la vie des gens aux États-Unis et dans le monde. Je travaille avec un Conseil d'administration de 40 personnes pour décider de la politique à conduire, la stratégie, le plan d'action, les budgets. Je suis aussi le responsable de la collecte de fonds qui vont permettre à la NCBA de mener à bien ses missions et ses programmes. Je suis aussi responsable de Dotcoop Registry, le sponsor du nom de domaine « point coop ». Nous travaillons à faire émerger l'identité coo-

pérative à travers ce nom de domaine. C'est une énorme opportunité pour les coopératives de faire valoir leur spécificité et leur valeur ajoutée sur l'adresse de leur site web et leurs adresses e-mail. Le point coop est le meilleur outil marketing possible pour la valorisation des coopératives. (Plus sur le PointCoop dans notre article précédent)

Digest: A vos yeux, quelles sont les priorités du mouvement coopératif aux États-Unis et plus globalement ?

PH: La NCBA a trois priorités stratégiques pour les coopératives. Premier axe : l'étude. Nous travaillons à améliorer la capacité de recherche sur le modèle économique coopératif. Nous avons obtenu 500 000 \$ du Gouvernement fédéral pour recueillir des statistiques de base sur les coopératives, qui nous permettront de démontrer l'impact économique et social des coopératives. Deuxième axe : l'argent. Notre but est de nous assurer que les coopératives sont capables de drainer assez de capitaux pour se développer et répondre aux besoins des membres. La NCBA a réuni un groupe de leaders de la coopération pour développer une stratégie capitaliste de long terme. Troisième et dernier axe : le lobbying. La NCBA met actuellement en place un réseau de décideurs coopé-



Interview de Paul Hazen ...suite

ratifs qui vont travailler ensemble sur le lobbying afin de défendre la cause du modèle économique coopératif. Les coopératives subissent des attaques répétées au Congrès. Il nous faut adopter le modèle du chien de garde, prêt à défendre son territoire, à montrer les dents, voire mordre en cas d'attaque. Nous rassemblons un réseau de personnes prêtes à l'offensive pour promouvoir la spécificité du modèle coopératif. Et c'est ce que nous devons aussi faire à l'échelle mondiale.

Digest: Est-ce une période favorable pour le développement coopératif aux USA?



PH: Les coopératives aux USA intéressent à nouveau. Nous sommes dans une phase positive qui repositionne les coopératives comme un meilleur modèle économique. La NCBA s'est recentrée depuis à peu près un an. Nous sommes partis de l'approche que les coopératives sont une alternative aux autres modèles économiques. Maintenant, nous abordons une phase plus proactive avec notre message. Nous disons que les coopératives sont un meilleur modèle économique et nous apportons les données pour le prouver. L'engagement de fonds au niveau fédéral pour la recherche représente un bon

niveau de soutien émanant des deux partis politiques principaux du Gouvernement. C'est la reconnaissance qu'il y a un besoin de données brutes venant de la recherche économique, pour démontrer la plus-value économique et sociale des coopératives. Par ailleurs, il y a un mythe de longue date aux États-Unis qui voudrait que ce pays se soit construit par la compétition des individus les uns contre les autres. Ce n'est pas vrai. Le pays s'est construit avec des gens qui ont travaillé ensemble et le mouvement coopératif y a pris une part importante. Beaucoup aux États-Unis reconnaissent que nous

sommes partie prenante de cette économie globale. Aussi c'est le moment aujourd'hui de combattre ce mythe de l'individualisme et réaffirmer qu'il n'a pas meilleur modèle économique que les gens travaillant ensemble.

Digest: Pourquoi est-ce important que le mouvement américain soit impliqué dans le mouvement coopératif international?

PH: La NCBA est membre de l'Alliance Coopérative Internationale depuis qu'elle a été créée en 1916. Nous pensons que la coopération internationale est la meilleure façon de cons-

truire un monde pacifique et à travers l'Alliance Coopérative Internationale, des millions de gens dans le monde peuvent travailler ensemble parce que nous partageons les mêmes principes et les mêmes valeurs. L'an dernier, la NCBA a décidé de renouveler son engagement à l'ACI, et même de

En vedette



NCBA permet aux coopératives de s'exprimer d'une même voix sur la colline du Capitole

Paul Hazen « témoignant » lors d'une récente audience administrative au Département Agriculture des Etats Unis. Sujet - La nécessité de la recherche coopérative

“ Pendant longtemps, il a y eu un mythe aux États Unis, disant que le pays fut construit par un individualisme farouche. Ce n'est pas vrai. Le pays a été construit par des gens qui se sont unis pour travailler ensemble, et les efforts des coopératives font partie du processus.”

Paul Hazen

ALLIANCE
COOPERATIVE
INTERNATIONALE

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Genève, Suisse
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122



*Souvenez vous
que vos cotisa-
tions annuelles à
l'ACI doivent
être payées d'ici
le 31 Mars
2006.*

*Contact:
chavez@ica.coop*

Les anciens numéros
du Digest de l'ACI
sont archivés sur le
site web de l'ACI
www.ica.coop

Calendrier 2006 des activités de l'ACI et des activités relatives aux coopératives

- 3-4 Mai** Conseil d'Administration de l'ACI, Washington, USA. Contact: Iain Macdonald, macdonald@ica.coop
- 11-12 Mai** Séminaire sur la Promotion du Commerce International au sein des coopératives dans la région de l'ACI Amérique, San José, Costa Rica. Contact: Manuel Mariño direccion@aciamericas.coop
- 12 Mai** Réunion sur l'Emploi du ACFSMC/BIT en plus de la réunion du Comité Permanent de l'Asie Pacifique
- 15 Mai** Réunion du Groupe de Travail sur la Gouvernance de l'ACI. Contact: Garry Cronan cronan@ica.coop
- 15-26 Mai** Séminaire sur *les politiques et les lois Coopératives*, Centre de Formation Internationale du BIT, Turin, Italie. Voir <http://learning.itcilo.org/entdev/coop/>
- 18-19 Mai** Séminaire de **COPA - COGECA**. *Renforcer les Coopératives Agricoles dans les nouveaux Etats membres*, Bruxelles, Belgique. Contact: grazyna.las@copa-cogeca.be
- 23-24 Mai** Séminaire sur *l'Influence du secteur coopératif dans le développement des politiques Publiques en Amérique Latine*, Panama. Contact: incidencia@aciamericas.coop
- 24-27 Mai** 4e Conférence Annuelle Internationale des Jeunes, Manchester, RU. Contact, College Coop du RU, mervyn@co-op.ac.uk
- 17-19 Juin** Atelier sur la Paix et la Coopération, Vancouver, Canada. Contact Ian MacPherson, cluny@uvvm.uvic.ca
- 1 Juillet** [Journée Internationale des Coopératives](#) (célébrée chaque année le premier samedi du mois de juillet)
- 17-21 Juillet** IV Réunion des Parlementaires de l'ACI Amérique, Lima, Pérou. Contact: Manuel Mariño, direccion@aciamericas.coop
- 17 Juillet** IV Réunion des Parlementaires de l'ACI Amérique, Lima, Pérou. Contact: banca@aciamericas.coop
- 19 Juillet** Réunion des Femmes de l'ACI Amérique Lima, Pérou. Contact: genero@aciamericas.coop
- 19 Juillet** Réunion des Jeunes de l'ACI Amérique Lima, Pérou. Contact: genero@aciamericas.coop
- 19 Juillet** Réunion du Réseau des Universités ACI Amérique. Contact: genero@aciamericas.coop
- 27-30 Juillet** Conférence du Conseil Mondial des Coopératives d'épargne et de crédit 2006, Dublin, Irlande Voir www.woccu.coop/
- 14 Août** Réunion de l'Association Régionale des Banques Coopératives de l'Asie Pacifique, Colombo, Sri Lanka. Contact: Shil-Kwan Lee, sklee@icaroap.coop
- 17 Août** Forum Coopératif de L'ACI Asie-Pacifique, Contact: Shil-Kwan Lee, sklee@icaroap.coop
- 18 Août** 7ème Assemblée Régionale de l'ACI Asie-Pacifique, Colombo, Sri Lanka. Contact: Shil-Kwan Lee, sklee@icaroap.coop
- 22-23 Août** Conférence sur la Recherche Coopérative de l'ACI Asie Pacifique, Colombo. Sri Lanka. Contact: Akira Kurimoto, akira.kurimoto@jccu.coop

[Cliquer](#) ici pour d'autres activités de l'ACI en 2006 et autres manifestations parallèles.....)